

Návod k použití

MUM 4657

MUM4657



Q4ACZM2559

Srdečně blahopřejeme k zakoupení Vašeho nového spotřebiče od společnosti BOSCH. Zakoupením jste se rozhodli pro moderní, kvalitní domácí spotřebič. Další informace o našich produktech najdete na naší internetové stránce.

Tento spotřebič je určen pro zpracování běžných množství v domácnosti nebo v podobném prostředí, nikoliv pro komerční účely. Použití podobné domácímu obsahuje např. použití v kuchyních pro zaměstnance obchodů, kanceláří, zemědělských a jiných obchodních provozů, stejně jako používání hosty v penzionech, malých hotelech a v podobných ubytovacích zařízeních.

Spotřebič se smí používat jen na množství a po dobu, obvyklé při použití v domácnosti. Spotřebič nevyžaduje žádnou údržbu. Tento návod k použití popisuje různá provedení (viz také příložený přehled modelů, obrázek 17). Spotřebič používejte jen s originálním příslušenstvím. Návod k použití si uschovejte. Pokud budete spotřebič předávat další osobě, nezapomeňte předat také návod k použití.

Přehled

Prosím rozložte stránky s obrázky.

Otočný spínač

MUM 44...–46..

Obrázek 1

0/off = Stop

P = Parkovací poloha; Otočný spínač podržte, dokud se pohon nezastaví; nástavec je ve výklopné poloze. Pokud se pohon nepohybuje, je právě dosaženo výklopné polohy.

Stupně 1–4 = pracovní rychlost

Stupeň 1 = nejnižší otáčky - pomalu

Stupeň 4 = nejvyšší otáčky - rychle

Při přerušení proudu zůstane spotřebič zapnut a po přerušení se opět rozeběhne.

MUM 47..

0/off = Stop

M = Momentové spínání

Otočný spínač podržte, nejvyšší otáčky.

Stupně 1–4 = pracovní rychlost

Stupeň 1 = nejnižší otáčky - pomalu

Stupeň 4 = nejvyšší otáčky - rychle

Při přerušení proudu zůstane spotřebič zapnut, po přerušení nastavte spotřebič na 0/off a pak nastavte zpátky na požadovaný stupeň.

Spotřebič je vybaven pojistkou proti opětovnému zapnutí při přetížení.

Parkovací poloha je automatická, po vypnutí (poloha 0/off) běží spotřebič automaticky ve výklopné poloze.

Pohon

Obrázek 2

pro mlýnek na obilí (ocel), průběhový krouhač a lis na citrusové plody. Při nepoužívání nasadte ochranný kryt pohonu.

a Ochranný kryt pohonu

Pro sejmutí ochranného krytu pohonu jím otočte, dokud není zablokování odstraněno.

Pohon

Obrázek 3

pro míchací, šlehací metlu, hnětací hák a pro míchací nástavec pro přípravu zmrzliny, sklopeno pro masový mlýnek, vyklapeno pro mlýnek na obilí (kámen)

Uložení kabelu

Obrázek 4

MUM 44.. Navinutí kabelu

MUM 46.. Kabel uklizen v přihrádce na kabel

MUM 47.. Navíjecí automatika kabelu

Tlačítko pro odblokování

Obrázek 5

stiskněte, aby došlo k pohybu výkyvného ramene.

Pohon

Obrázek 6

pro mixér a Multi-Mixer

Při nepoužívání nasadte ochranný kryt pohonu mixéru.

Kontrolky

Obrázek 7

jen u modelu MUM 47...

a kontrolka připravenosti

b Kontrolky

Bezpečnostní upozornění



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Spotřebič připojte a provozujte jen podle údajů na typovém štítku. Používejte jen tehdy, pokud vedení a spotřebič nevykazuje poškození. Pozor na malé děti.

Osoby (také děti) se sníženým tělesným smyslovým vnímáním nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými znalostmi a vědomostmi, nenechávejte spotřebič ovládat, ledaže budou pod dozorem nebo dostali školení ohledně používání spotřebiče osobou, která je zodpovědná za jejich bezpečnosti. Po každém použití vytáhněte vidlici síťového přívodu ze zásuvky, stejně tak před opuštěním místnosti a když zjistíte poruchu spotřebiče. Netáhněte síťový přívodní kabel přes ostré hrany nebo horké plochy. Opravy na spotřebiči, jako např. výměnu poškozeného kabelu smí provést jen náš zákaznický servis, aby se zabránilo ohrožení.

Příslušenství a nástavce měňte jen v klidu pohonu. Základní spotřebič neponořujte do vody nebo nečistěte pod tekoucí vodou.

Spotřebič dobíhá po vypnutí ještě nějaký čas. Při používání příslušenství dodržujte přiložené návody k použití. Po přerušení proudu se spotřebič opět rozeběhne.

Ovládání

Pokyny k modelu MUM 47...

Model MUM 47 má dodatečné kontrolky, které ukazují provozní připravenost a spínací polohy při běžícím pohonu. Pohotovostní kontrolka se rozsvítí červeně, pokud je kuchyňský přístroj napájen proudem (zastřčená zástrčka). Pokud se otočí otočný spínač na jeden ze spínacích stupňů nebo mezistupňů, rozsvítí se příslušná kontrolka.

Kontrolky blikají při následujících událostech:

- po přerušení proudu,
- při přetížení kuchyňského přístroje.

Při blikání kontrolky nastavte spotřebič na 0/ off. V případě přetížení spotřebič nechte vychladnout, případně snižte zpracovávané množství nebo opatrně odstraňte zaseklou potravinu určenou ke zpracování. Nastavte spotřebič zpátky na požadovaný stupeň. Model MUM 47 odpovídá ve všech ostatních funkcích následujícímu popisu.

Pozor!

Spotřebič provozujte jen s příslušenstvím/ nástavci v pracovní poloze. Neprovozujte naprázdno.

- Spotřebič a příslušenství před prvním použitím důkladně očistěte, viz „Čištění a údržba“.

Příprava

- Základní spotřebič postavte na rovný a čistý podklad.
- Kabel odvíjte/vytáhněte. U spotřebičů s navíjecí automatikou kabelu:
- Kabel vytáhněte jedním tahem až na požadovanou délku (max. 1 metr) a pomalu pusťte; kabel je zajištěn.
- Zkrácení pracovní délky kabelu: Lehce zatáhněte za kabel a nechte až na požadovanou délku navinout. Poté opět lehce zatáhněte za kabel a pomalu pusťte; kabel je zajištěn.

Pozor!

Kabel nezkrťte nebo nezasunujte rukou, protože pak by nešel zcela navinout. Pokud se kabel zasekne, kabel zcela vytáhněte a pak nechte navinout.

- Připojte zástrčku.

Provozní pozice

Pozor!

Spotřebič provozujte jen tehdy, pokud je nástavec/příslušenství umístěno podle této tabulky a v pracovní poloze.

Poloha		
1		
2		
3		
4		
5		
6		Nasazení/sejmutí míchací, šlehačů metly, hnětacích háků
7		Přidání větších množství na zpracování.

Upozornění: Pokud by se zpracovávaly velká množství mlynkem na maso, lze navolit i polohu 7.

Míchací, šlehací metly, hnětací háky

Obrázek 8

Míchací metly (a)

pro míchání těst, např. třené těsto

Šlehací metly (b)

pro šlehání sněhu, smetany a pro šlehání lehkých těst, např. piškotové těsto

Hnětací háky (c) s deflektorem těsta (d)

pro hnětení těžkých těst a pro vmíchávání surovin, které nemají být rozmělněny (např. rozinky, čokoládové placičky)



Nebezpečí zranění rotujícími nástavci!

Během provozu nikdy nesahejte do nádoby. Nástavce měňte jen v klidovém stavu pohonu – po vypnutí pohon určitý čas dobíhá. Spotřebič smí být provozován jen tehdy, když jsou nepoužívané pohony zajištěny ochrannými kryty pohonu.

- U spotřebičů s parkovací polohou nastavte otočný spínač do polohy P a podržte jej, dokud se pohon nezastaví. Pokud se pohon nepohybuje, je již dosaženo výklopné polohy.
- Tlačítko pro odblokování stiskněte a výklopné rameno uveďte do polohy 6.
- Nasadte nádobu. Podstavec nádoby musí zapadnout do drážky základního spotřebiče.
- Podle úkolu zpracování nasadte míchací, šlehací metly nebo hnětací háky až po zaskočení do pohonu. U hnětacích háků otočte hřídel, dokud hnětací háky nezaskočí.
- Do nádoby dejte suroviny určené pro zpracování.
- Stiskněte tlačítko pro odblokování a výklopné rameno uveďte do polohy 1.
- Nasadte víko.
- Otočný spínač nastavte na požadovaný stupeň.

Plnění surovin

- Vypněte spotřebič na otočném spínači.
 - U spotřebičů s parkovací polohou nastavte otočný spínač na P a podržte jej, dokud se pohon nezastaví.
 - Sejměte víko.
 - Stiskněte tlačítko pro odblokování a výklopné rameno dejte do polohy 7.
 - Doplněte suroviny
- nebo
- Doplněte suroviny otvorem pro doplnění ve víku.

Po práci

- Spotřebič vypněte na otočném spínači.
- U spotřebičů s parkovací polohou nastavte otočný spínač na P a podržte jej, dokud se pohon nezastaví.
- Sejměte víko.
- Stiskněte tlačítko pro odblokování a výklopné rameno dejte do polohy 6.
- Nástavec sejměte z pohonu.
- Nádobu sejměte.
- Všechny části očistěte, viz „Čištění a údržba“.

Mixer



Nebezpečí zranění ostrými noži/rotujícím pohonem!

Nikdy nesahejte do nasazeného mixéru! Mixér sejměte/nasadte jen v klidovém stavu pohonu! Mixer provozujte jen ve složeném stavu a s nasazeným víkem.



Nebezpečí opaření!

Při zpracování horkých surovin určených k mixování vystupuje pára trychtýřem ve víku. Naplňte maximálně 0,5 litru horké nebo pěnící tekutiny.

Pozor!

Zpracování tekutin ve skleněném mixéru (k dostání ve specializovaném obchodě): maximálně na stupeň 3. Naplňte maximálně 0,5 l horké nebo pěnící tekutiny.

- Stiskněte tlačítko pro odblokování a výklopné rameno dejte do polohy 3.
- Sejměte ochranný kryt pohonu mixéru.
- Nasadte mixovací nádobu (značka na podstavci na značku na základním spotřebiči) a otočte proti směru hodinových ručiček až na doraz (obrázek 6).
- Doplněte suroviny.
Maximální množství u umělohmotného mixéru, tekuté = 1 litr, u skleněného mixéru, tekuté = 0,75 litru; pěnící nebo horké tekutiny maximálně 0,5 litru; optimální množství na zpracování, pevné = 50 až 100 gramů;
- Nasadte víko a pevně přitlačte
- Nastavte otočný spínač na požadovaný stupeň.

Plnění surovin

Obrázek 9

- Vypněte spotřebič otočným spínačem.
- Sejměte víko a doplněte suroviny.

nebo

- Vyndejte trychtýř a postupně naplňujte pevně surovinu do otvoru pro plnění

nebo

- Doplňte tekuté suroviny trychtýřem.

Po práci

- Vypněte spotřebič na otočném spínači.
- Otáčejte mixérem ve směru hodinových ručiček a sejměte.

Tip: Mixér očistěte nejlépe hned po použití.

Čištění a údržba



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Základní spotřebič nikdy neponořujte do vody a nikdy nedejte pod tekoucí vodu.

Pozor!

Povrch by se mohl poškodit.

Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.

Čištění základního spotřebiče

- Vytáhněte zástrčku.
- Základní spotřebič otřete vlhkým hadrem. V případě potřeby použijte trochu mycího prostředku.
- Spotřebič poté utřete dosucha.

Čištění nádoby s příslušenstvím

Všechny části lze mýt v myčce nádobí. Umělohmotné části neskrýpnete do myčky, mohlo by dojít k zdeformování.

Při manipulaci se sekacími čepelemi je potřebná opatrnost, zejména při vyjímání čepele z misky, při vyprazdňování a v průběhu čištění.

Čištění mixéru



Nebezpečí zranění ostrými noži!

Nože mixéru se nedotýkejte jen rukama.

Mixér lze pro čištění rozložit.

Pozor!

Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.

Mixovací nože se nehodí do myčky nádobí.

Mixovací nože čistěte jen pod tekoucí vodou.

Tip: Po zpracování tekutin často stačí mixér očistit, aniž by se musel rozkládat. K tomu dejte trochu vody s mycím prostředkem do nasazeného mixéru. Na pár vteřin mixér zapněte (u spotřebičů s momentovým spínáním na stupni M). Vylijte mycí vodu a mixér vypláchněte čistou vodou.

Rozložení mixéru

Obrázek 10

- Otáčejte podstavcem mixovací nádoby proti směru hodinových ručiček a sejměte.
- Mixovací nože otáčejte na křídlech proti směru hodinových ručiček. Mixovací nože se uvolní.
- Mixovací nože výjměte a odstraňte těsnicí kroužek.

Složení mixéru



Nebezpečí zranění!

Mixér nikdy nesesťavujte na základním spotřebiči.

- Umístěte těsnicí kroužek na mixovací nože.
- Mixovací nože vsadte zespodu do nádoby mixéru.
- Za pomoci podstavce mixovací nože pevně zašroubujte.
- Podstavec nádoby mixéru pevně utáhněte ve směru hodinových ručiček.

Pomoc při závadách

Při závadách se obraťte prosím na náš zákaznický servis

Příklady použití

Šlehačka

100 g – 600 g

- Smetanu zpracováváte 1 ½ až 4 minuty na stupni 4 (podle množství a vlastností smetany) se šlehačím metlami.



Bílek

1 – 8 bílků

- Bílek zpracovávat 4 až 6 minut na stupni 4 se šlehačím metlami.



Píškotové těsto

Základní recept

2 vajíčka

2-3 lžíce horké vody

100 g cukru

1 balíček vanilkového cukru

70 g mouky

70 g škrobové moučky, případně prášek do pečiva

- Suroviny (kromě mouky a škrobové moučky) cca 4-6 minut míchat do pěny na stupni 4 se šlehačím metlami.
- Otočný spínač nastavte na stupeň 2 a prosátou mouku a škrobovou moučku cca ½ až 1 minutu po lžících zamíchejte.
- Nejvyšší množství: 2 x základní recept



Třené těsto

Základní recept

3-4 vajíčka

200-250 g cukru

1 špetka soli

1 balíček vanilkového cukru nebo kůra z ½ citronu

200-250 g másla (pokojová teplota)

500 g mouky

1 balíček prášku do pečiva

1/8 l mléka

- Všechny suroviny cca ½ minuty zamíchat na stupni 1, pak cca 3-4 minuty na stupni 3 s míchacími metlami.

Největší množství: 11/2-2 x základní recept.



- Přepněte mixér na stupeň 4 a olej pomalu lijte trychtýřem a míchejte tak dlouho, dokud se majonéza nezmění v emulzi.

Příslušenství/Zvláštní příslušenství

Další balení přiložené příslušenství (viz přiložený přehled modelů) je popsán ve zvláštních návodech k obsluze.

Přiložené příslušenství/zvláštní příslušenství lze také dokoupit jednotlivě. Příslušenství ke stroji MUM 45 se hodí také pro stroje MUM 46 a MUM 47.

Křehké těsto

Základní recept

125 g Másla (pokojová teplota)

100-125 g cukru

1 vajíčko

1 špetka soli

trochu citrónové kůry nebo vanilkového cukru

250 g mouky

případně prášek do pečiva

- Všechny suroviny cca ½ minuty zpracovávat na stupni 1, pak cca 2-3 minuty na stupni 2 se šlehacími metlami nebo hnětacími háky.

Nejvyšší množství: 2 x základní recept



Obrázek 11

Průběhový krouhač se 3 kotouči; dodečně k dostání hrubé struhadlo, struhadlo na hranolky a kotouč na jemné krouhání.

Obrázek 12

Mlýnek na maso; dodečně k dostání nástavec na lisování ovoce (a), nástavec na strouhání (b) a nástavec na stříkané pečivo (c); průměr děrovaného kotouče 3 a 6 mm.

Obrázek 13

Lis na citrusové plody.

Obrázek 14

Mlýnek na obilí s ocelovým drticím zařízením nebo kamenným drticím zařízením.

Obrázek 15

Multi-mixér.

Obrázek 16

Na přípravu zmrzliny.

Kynuté těsto

Základní recept

500 g mouky

1 vajíčko

80 g tuků (pokojová teplota)

80 g cukru

200 – 250 ml vlažného mléka

25 g čerstvých kvasnic nebo 1 balíček sušených kvasnic

Kůra z ½ citronu

1 špetka soli

- Všechny suroviny zpracovat cca ½ minuty na stupni 1, pak cca 3-6 minut na stupni 2 s hnětacími háky.

Největší množství: 1 ½ x základní recept



Majonéza

2 vajíčka

2 lžičky hořčice

¼ l oleje

2 lžičce citrónové šťávy nebo octa

1 špetka soli

1 špetka cukru

Suroviny musí mít stejnou teplotu.

- Suroviny (kromě oleje) zpracovávat několik sekund na stupni 2 v mixéru.



Likvidace



Tento spotřebič odpovídá směrnici 2002/96/CE o elektrických a elektronických spotřebičích (waste electrical and electronic equipment –

WEEE). Tato evropská směrnice udává způsob navrácení nebo recyklace starých elektrických a elektronických spotřebičů, které už dosloužily.

O aktuálních možnostech likvidace se informujte u svého odborného prodejce.

Záruční podmínky

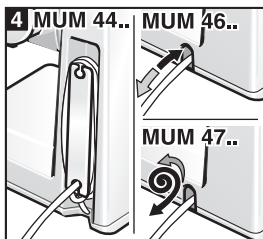
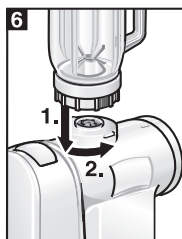
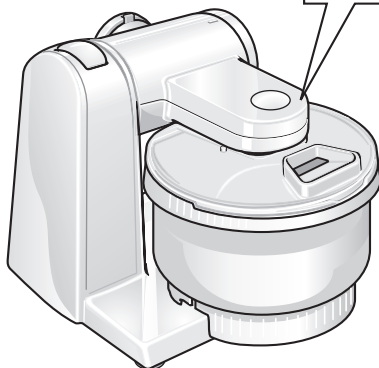
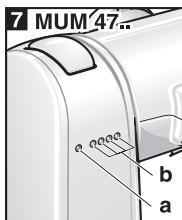
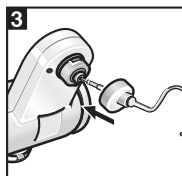
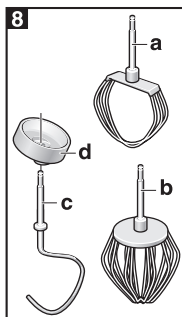
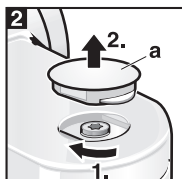
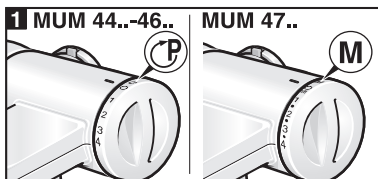
Pro tento spotřebič platí záruční podmínky vydané naším příslušným zastoupením v dané zemi, ve které byl spotřebič zakoupen. Záruční podmínky můžete získat kdykoliv přes váš specializovaný obchod, u kterého jste spotřebič koupili, nebo přímo u našeho zastoupení v dané zemi. Záruční podmínky pro Českou republiku a adresy naleznete na zadní straně návodu. Kromě toho jsou záruční podmínky uloženy na internetu na známé webové adrese. Pro uplatnění poskytnutí záruky je v každém případě zapotřebí předložení pokladního dokladu.

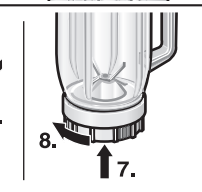
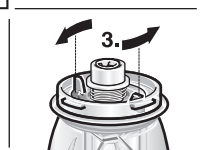
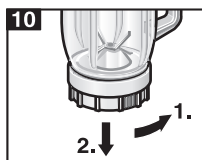
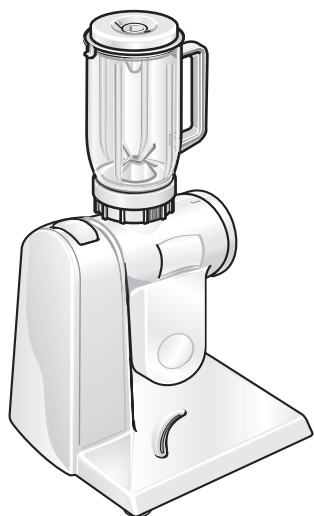
Změny vyhrazeny.

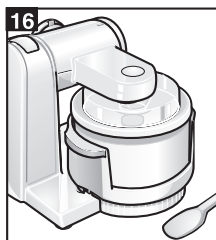
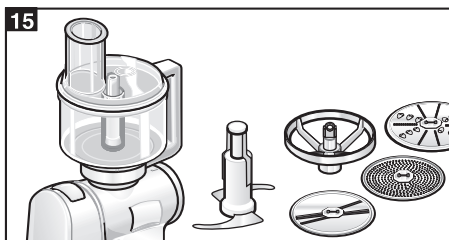
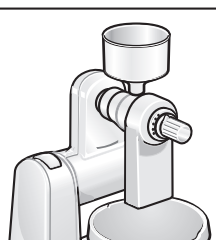
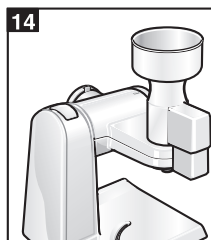
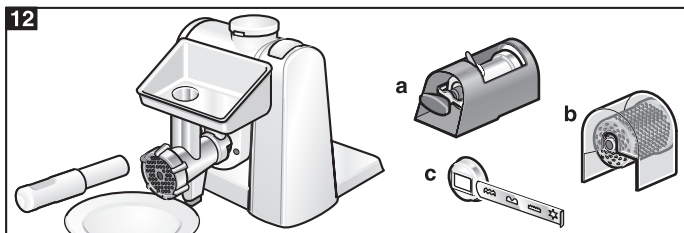
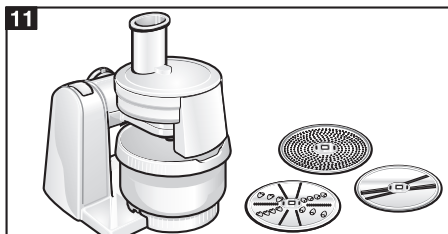
Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 74 dB (A), což představuje váženou hladinu akustického výkonu L_{wa} vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1pW.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách www.bosch-home.com/cz

Při manipulaci se sekacími čepeli je potřebná opatrnost, zejména při vyjímání čepele z misky, při vyprazdňování a v průběhu čištění.







[illegible]

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,

dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.

Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazným dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálnímu nebo komerčnímu účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebení vniklé používáním spotřebiče

Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

Kontakt na servis domácích spotřebičů BOSCH

BSH domácí spotřebiče, s.r.o.

Pekařská 695/10b

155 00 Praha 5

tel.: +420 251 095 546

email: opravy@bshg.com

Objednávky příslušenství a náhradních dílů

email: dily@bshg.com

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách
www.bosch-home.com/cz.

Zde máte také možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.

Návod na obsluhu

MUM 4657

Srdečne blahoželáme k zakúpeniu vášho nového spotrebiča od spoločnosti BOSCH. Zakúpením ste sa rozhodli pre moderný, kvalitný domáci spotrebič. Ďalšie informácie o našich produktoch nájdete na našej internetovej stránke.

Tento spotrebič je určený pre spracovanie bežných množstiev v domácnosti alebo v podobnom prostredí, nie pre komerčné účely. Použitie podobné domácomu obsahuje napr. použitie v kuchynkách pre zamestnancov obchody, kancelárie a iných obchodných prevádzkach, rovnako ako používanie hosťami v penziónoch, malých hoteloch a v podobných ubytovacích zariadeniach. Spotrebič sa môže používať len na množstvo a čas, obvyklé pri použití v domácnosti. Spotrebič nevyžaduje žiadnu údržbu. Tento návod na obsluhu popisuje rôzne prevedenia (viď aj priložený prehľad modelov, obrázok 17). Spotrebič používajte len s originálnym príslušenstvom. Návod na obsluhu si uschovajte. Ak budete spotrebič odovzdávať ďalšej osobe, nezabudnite odovzdať aj návod na obsluhu.

Prehľad

Rozložte si stránky s obrázkami.

Otočný volič

MUM 44..–46..

Obrázok 1

0/off = Stop

P = Parkovacia poloha; Otočný volič podržte, až kým sa pohon nezastaví; nástavec je vo výklopnej polohe. Ak sa pohon nepohybuje, je práve dosiahnutá výklopná poloha.

Stupeň 1–4 = pracovná rýchlosť

Stupeň 1 = najnižšie otáčky - pomaly

Stupeň 4 = najvyššie otáčky - rýchlo

Pri prerušení prúdu zostane spotrebič zapnutý a po prerušení sa opäť rozbehne.

MUM 47..

0/off = Stop

M = Momentové spínanie

Otočný volič podržte, najvyššie otáčky.

Stupeň 1–4 = pracovná rýchlosť

Stupeň 1 = najnižšie otáčky - pomaly

Stupeň 4 = najvyššie otáčky - rýchlo

Pri prerušení prúdu zostane spotrebič zapnutý, po prerušení nastavte spotrebič na 0/off a potom ho nastavte späť na požadovaný stupeň.

Spotrebič je vybavený poistkou proti opätovnému zapnutiu pri preťažení.

Parkovacia poloha je automatická, po vypnutí (poloha 0/off) beží spotrebič automaticky vo výklopnej polohe.

Pohon

Obrázok 2

pre mlynček na obilie (oceľový), priebežný krájač a lis na citrusové plody. Ak spotrebič nepoužívate, nasadte ochranný kryt pohonu.

Ochranný kryt pohonu

Ak chcete ochranný kryt pohonu zložiť, otáčajte ním tak dlho, až je ho možné zložiť.

Pohon

Obrázok 3

pre metlu na miešanie, metlu na šľahanie, hák na miesenie a pre nástavec výrobníka zmrzliny, sklopený dole pre mlynček na mäso, vyklopený hore pre mlynček na obilie (kamenný).

Uloženie káblu

Obrázok 4

MUM 44.. Navinutie káblu

MUM 46.. Kábel uložený v priehradke na kábel

MUM 47.. Automatika navijania káblu

Tlačidlo pre odblokovanie

Obrázok 5

Stlačte, aby bolo možné pohybovať výkvným ramenom.

Pohon

Obrázok 6

pre mixér a Multi-Mixér.

Ak spotrebič nepoužívate, nasadte ochranný kryt na pohon mixéra.

Kontrolky

Obrázok 7

len pri modeli MUM 47...

a kontrolka pripravenosti

b kontrolky

Bezpečnostné upozornenie



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Spotrebič zapojte a prevádzkujte len podľa údajov na typovom štítku. Používajte len vtedy, ak kábel a spotrebič nie je poškodený.

Deti udržiajte mimo dosahu spotrebiča. Osobám (tiež deťom) so zníženým telesným a zmyslovým vnímaním alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými znalosťami a vedomosťami, nenechávajújte spotrebič ovládať. Spotrebič môžu ovládať, iba ak budú pod dozorom alebo dostali školenie týkajúce sa používania spotrebiča osobou, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť. Po každom použití vyťahnite vidlicu sieťového prívodu zo zásuvky, rovnako tak pred opustením miestnosti alebo keď zistíte poruchu spotrebiča. Sieťový prívodný kábel nevedzte cez ostré hrany alebo horúce plochy. Opravy na spotrebiči, ako napr. výmenu poškodeného kábla smie vykonávať len náš zákaznícky servis, aby sa zabránilo ohrozeniu.

Príslušenstvo a nástavce meňte len v stave bez pohonu. Základný spotrebič neponárajte do vody a nečistite ho pod tečúcou vodou.

Po vypnutí spotrebič ešte krátky čas beží. Pri používaní príslušenstva dodržujte priložené návody na obsluhu. Po prerušení prúdu sa spotrebič opäť rozbehne.

Ovládanie

Pokyny k modelu MUM 47...

Model MUM 47 má prídavné kontrolky, ktoré ukazujú pripravenosť na prevádzku a pracovnú rýchlosť bežiacieho pohonu. Pohotovostná kontrolka sa rozsvieti červenou, keď je kuchynský robot napájaný prúdom (zasunutá zástrčka).

Ak sa otočí otočný volič na jeden zo stupňov alebo medzistupňov, rozsvieti sa príslušná kontrolka.

Kontrolky blikajú pri nasledujúcich situáciách:

- po prerušení el. energie,
- pri preťažení kuchynského robota.

Pri blikaní kontroliek nastavte spotrebič na 0/ off. V prípade preťaženia nechajte spotrebič vychladnúť, prípadne znížte spracovávané množstvo alebo opatrne odstráňte zaseknutú potravinu určenú na spracovanie. Spotrebič nastavte späť na požadovaný stupeň.

Model MUM 47 zodpovedá vo všetkých ostatných funkciách nasledujúcemu popisu.

Pozor!

Spotrebič prevádzkujte len s príslušenstvom/ nástavcami v pracovnej polohe. Neprevádzkujte ho naprázdno.

- Spotrebič a príslušenstvo pred prvým použitím dôkladne vyčistite, viď „Čistenie a údržba“.

Príprava

- Základný spotrebič postavte na rovný a čistý podklad.
- Kábel odviňte/vyťahnite. U spotrebičov s navijacou automatikou káblu:
- Kábel vyťahnite jedným ťahom až na požadovanú dĺžku (max. 1 meter) a pomaly pustiť; kábel je zaistený.
- Skrátenie pracovnej dĺžky káblu: Kábel mierne potiahnite a nechajte ho navinúť až na požadovanú dĺžku. Potom opäť ľahko potiahnite za kábel a pomaly pustiť; kábel je zaistený.

Pozor!

Kábel nepretáčajte alebo nezasúvajte rukou, pretože potom nie je možné ho úplne navinúť. Ak kábel uviazne, úplne ho vyťahnite a potom nechajte navinúť.

- Zasuňte zástrčku sieťového káblu.

Prevádzková pozícia

Pozor!

Spotrebič prevádzkujte len vtedy, ak sú nástavce/príslušenstvo umiestnené podľa tejto tabuľky a v pracovnej polohe.

Poloha		
1		
2		
3		
4		
5		
6		Naladenie/zloženie metiel na miešanie, šľahanie, hákov na miesenie
7		Pridanie veľkého množstva na spracovanie.

Upozornenie: Ak má byť spracované veľké množstvo mlynčekom na mäso, je možné navoliť aj polohu 7.

Metly na miešanie, šľahanie, háky na miesenie

Obrázok 8

Metly na miešanie (a)

pre miešanie cesta, napr. treného cesta

Metly na šľahanie (b)

na šľahanie snehu, smotany a na šľahanie ľahkého cesta, napr. piškútového cesta.

Háky na miesenie (c) s deflektorom cesta (d)

na miesenie ťažkého cesta a pre vmiešanie surovín, ktoré nemajú byť rozdrobené (napr. hrozienok, čokoládových plátok).



Nebezpečenstvo zranenia rotujúcimi nástavcami!

Počas prevádzky nikdy nesiahajte do nádoby. Nástavce meňte len v stave bez pohonu – po vypnutí pohonu ešte krátky čas beží. Spotrebič smie byť prevádzkovaný len vtedy, ak sú nepoužívané pohony zaistené ochrannými krytmi pohonu.

- Pri spotrebičoch s parkovacou polohou nastavte otočný volič do polohy P a držte ho, až kým sa pohon nezastaví. Ak sa pohon nepohybuje, je už dosiahnutá výklopná poloha.
- Tlačidlo pre odblokovanie stlačte a výklopné rameno uveďte do pozície 6.
- Nasadte nádobu. Podstavec nádoby musí zapadnúť do zárezu v základnom spotrebiči.
- Vždy podľa účelu spracovania nasadte metly na miešanie, šľahanie alebo háky na miesenie a zaklapnite do pohonu. Pri hákoch na miesenie otočte hriadeľ, až kým háky na miesenie nezaskočia.
- Do nádoby dajte suroviny určené pre spracovanie.
- Stlačte tlačidlo pre odblokovanie a výklopné rameno nastavte do pozície 1.
- Nasadte veko.
- Otočný volič nastavte na požadovaný stupeň.

Doplňanie prísad

- Otočným voličom vypnite spotrebič.
- Pri spotrebičoch s parkovacou polohou nastavte otočný volič na P a držte ho, až pokiaľ sa pohon nezastaví.
- Zložte veko.
- Stlačte tlačidlo pre odblokovanie a výklopné rameno nastavte do pozície 7.
- Doplníte prísady alebo
- Prísady doplňte otvorom pre doplnenie vo veku.

Po práci

- Spotrebič vypnite otočným voličom.
- Pri spotrebičoch s parkovacou polohou nastavte otočný volič na P a podržte ho, až kým sa pohon nezastaví.
- Zložte veko.
- Stlačte tlačidlo pre odblokovanie a výklopné rameno nastavte do pozície 6.
- Zložte Nástavec z pohonu.
- Vyberte nádobu.
- Všetky diely vyčistite, viď „Čistenie a údržba“.

Mixér



Nebezpečenstvo zranenia ostrými nožmi/rotujúcim pohonom!

Nikdy nesiahajte do nasadeného mixéra! Mixér skladajte/nasadzujte len ak je pohon v pokojnom stave!

Mixér prevádzkujte len v zloženom stave a s nasadeným vekom.



Nebezpečenstvo oparenia!

Pri spracovaní horúcich surovín určených na mixovanie vystupuje z nálevky vo veku para. Naplňte maximálne 0,5 litra horúcej alebo peniacej tekutiny.

Pozor!

Spracovanie tekutín v sklenenom mixéri (k zakúpeniu v špecializovanom obchode): maximálne na stupni 3. Naplňte maximálne 0,5 l horúcej alebo peniacej tekutiny.

- Stlačte tlačidlo pre odblokovanie a výklopné rameno nastavte do pozície 3.
- Zložte ochranný kryt pohonu mixéra.
- Nasadte mixovaciu nádobu (označenie na podstavci na označenie na základnom spotrebiči) a otáčajte proti smeru hodinových ručičiek až na doraz (obrázok 6).
- Doplníte suroviny.
Maximálne množstvo pri umelohmotnom mixéri, tekutina = 1 liter, pri sklenenom mixéri, tekutina = 0,75 litra; peniace alebo horúce tekutiny maximálne 0,5 litra; optimálne spracovávané množstvo, pevné = 50 až 100 gramov;
- Nasadte veko a pevne pritlačte
- Otočný volič nastavte na požadovaný stupeň.

Doplňanie surovín

Obrázok 9

- Vypnite spotrebič otočným voličom.
- Zložte veko a doplňte suroviny.

alebo

- Vyberte nálevku a postupne doplňujte pevné suroviny plniacim otvorom

alebo

- Doplňte tekuté suroviny nálevkou.

Po práci

- Vypnite spotrebič otočným voličom.
- Mixér otočte v smere hodinových ručičiek a zložte.

Tip: Mixér očistite ihneď po použití.

Čistenie a údržba



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Základný spotrebič nikdy neponárajte do vody a nikdy nedržte pod tečúcou vodou.

Pozor!

Povrch by sa mohol poškodiť.

Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky.

Čistenie základného spotrebiča

- Vytiahnite zástrčku sieťového kábla.
- Základný spotrebič utrite vlhkou utierkou. Podľa potreby použite trochu čistiaceho prostriedku.
- Potom utrite spotrebič do sucha.

Čistenie nádoby a príslušenstva

Všetky diely je možné umývať v umývačke riadu. Umelohmotné diely sa v umývačke nesmú zaseknúť, mohlo by dôjsť k zdeformovaniu.

Je potrebná opatrnosť pri manipulácii so sekacími čepeľami, osobitne keď sa čepeľ vyberá z misky, pri vyprázdňovaní a počas čistenia.

Čistenie mixéru



Nebezpečenstvo poranenia ostrými nožmi!

Nedotýkajte sa mixéru holými rukami.

Za účelom čistenia je možné mixér rozložiť.

Pozor!

Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky.

Mixovacie nože sa nie je možné umývať v umývačke riadu. Mixovacie nože umývajte len pod tečúcou vodou.

Tip: Po spracovaní tekutín často stačí mixér očistiť, bez toho, aby sa musel rozoberať. Dajte trochu vody s čistiacim prostriedkom do nasadeného mixéru. Na niekoľko sekúnd mixér zapnite (pri spotrebičoch s momentovým stupňom na stupeň M). Vylejte čistiacu vodu a mixér vyumývajte čistou vodou.

Rozloženie mixéra

Obrazok 10

- Podstavec mixovacej nádoby otáčajte proti smeru hodinových ručičiek a zložte.
- Mixovací nôž otáčajte za krídla proti smeru hodinových ručičiek. Nasadené nože sa uvoľnia.
- Mixovacie nože vyberte a tesniaci krúžok odstráňte.

Zloženie mixéra



Nebezpečenstvo poranenia!

Mixér nikdy neskladajte na základnom spotrebiči.

- Pripevnite tesniaci krúžok na nástavec s nožom.
- Mixovací nôž nasadíte zdola do mixovacieho pohonu.
- Pomocou podstavca nasadené nože pevne zaskrutkujte.
- Podstavec nádoby mixéra otočte na doraz v smere hodinových ručičiek.

Pomoc pri poruchách

Pri poruchách sa obráťte prosím na náš zákaznický servis.

Príklady použitia

Šľahačka

100 g – 600 g

- Smotanu spracujte 1 ½ až 4 minúty na stupni 4 (podľa množstva a vlastností smotany) šľahacími metlami.



Bielok

1 – 8 bielkov

- Bielok šľahajte 4 až 6 minút na stupni 4 so šľahacími metlami.



Píškótové cesto

Základný recept:

2 vajcia

2-3 polievkové lyžice horúcej vody

100 g cukru

1 balíček vanilkového cukru

70 g múky

70 g škrobovej múčky, prípadne prášok do pečiva

- Suroviny (okrem múky a škrobovej múčky) cca 4-6 minút šľahajte do peny na stupni 4 so šľahacími metlami.
- Otočný volič nastavte na stupeň 2 a po lyžiciach pridávajte a spracujte preosiatu múku a škrobovú múčku cca ½ až 1 minútu.
- Maximálne množstvo: 2 x základný recept.



Trené cesto

Základný recept:

3-4 vajcia

200-250 g cukru

1 štipka soli

1 balíček vanilkového cukru alebo kôra z ½ citrónu

200-250 g masla (izbová teplota)

500 g múky

1 balíček prášku do pečiva

1/8 l mlieka

- Všetky suroviny cca ½ minúty miešať na stupni 1, potom cca 3-4 minúty na stupni 3 s metlami na miešanie.

Maximálne množstvo: 11/2-2 x základný recept.



Krehké cesto

Základný recept

125 g masla (izbová teplota)

100-125 g cukru

1 vajce

1 štipka soli

trochu citrónovej kôry alebo vanilkového cukru

250 g múky

prípadne prášok do pečiva

- Všetky suroviny spracujte cca ½ minúty na stupni 1, potom cca 2-3 minúty na stupni 2 s metlami na šľahanie alebo hákmi na miesenie.

Maximálne množstvo: 2 x základný recept.



Kysnuté cesto

Základný recept:

500 g múky

1 vajce

80 g tuku (izbová teplota)

80 g cukru

200 – 250 ml vlažného mlieka

25 g čerstvého droždia alebo 1 balíček sušeného droždia

Kôra z ½ citróna

1 štipka soli

- Všetky suroviny spracujte cca ½ minúty na stupni 1, potom cca 3-6 minút na stupni 2 s hákmi na miesenie.

Maximálne množstvo: 1 ½ x základného receptu.



Majonéza

2 vajcia

2 lyžičky horčice

¼ l oleja

2 lyžice citrónovej šťavy alebo octu

1 štipka soli

1 štipka cukru



Suroviny musia mať rovnakú teplotu.

- Suroviny (okrem oleja) spracováajte v mixéri niekoľko sekúnd na stupni 2.
- Prepnite mixér na stupeň 4 a olej pomaly nalievajte nálevkou a miešajte tak dlho, pokiaľ sa majonéza nezmení na emulziu.

Príslušenstvo/Zvláštne príslušenstvo

Informácie k ďalším priloženým dielom (viď priložený prehľad modelov) sú uvedené v samostatných návodoch na obsluhu.

Priložené príslušenstvo/zvláštne príslušenstvo je možné tiež dokúpiť jednotlivo. Príslušenstvo k mixéru typu MUM 45 je vhodné tiež pre mixéry typu MUM 46 a MUM 47.

Obrázok 11

Priebehový krájač s 3 kotúčmi; dodatočne je možné dokúpiť kotúč na hrubé strúhanie alebo jemné strúhanie, kotúč na zemiakové hranolky a kotúč pre veľmi jemné krájanie zeleniny (vhodné pre ázijskú kuchyňu).

Obrázok 12

Mlynček na mäso; dodatočne možné dokúpiť nadstavec na lisovanie ovocia (a), nadstavec na strúhanie (b) a nadstavec na striekané pečivo (c); priemer dierovaného kotúča 3 a 6 mm.

Obrázok 13

Lis na citrusové plody.

Obrázok 14

Mlynček na obilie s oceľovým drviacim zariadením alebo kamenným drviacim zariadením.

Obrázok 15

Multi-mixér.

Obrázok 16

Na prípravu zmrzliny.

Likvidácia



Tento spotrebič zodpovedá smernici 2002/96/CE o elektrických a elektronických spotrebičoch (waste electrical and electronic equipment –

WEEE). Táto európska smernica udáva spôsob navrátenia alebo recyklácie starých elektrických a elektronických spotrebičov, ktoré už doslúžili.

O aktuálnych možnostiach likvidácie sa informujte u svojho odborného predajcu.

Záručné podmienky

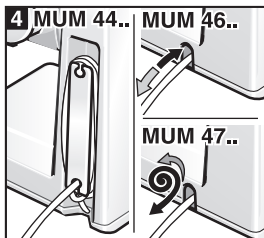
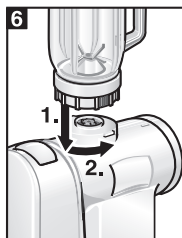
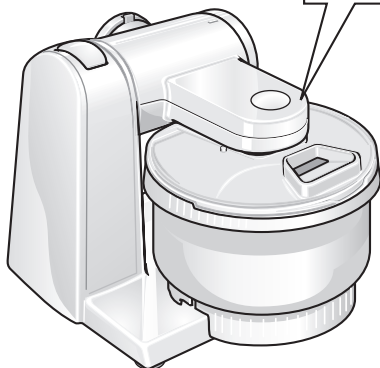
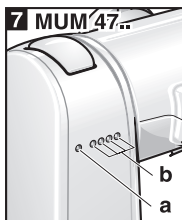
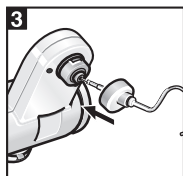
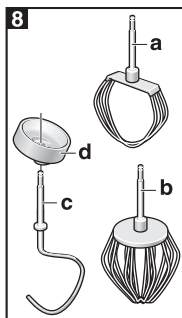
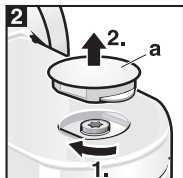
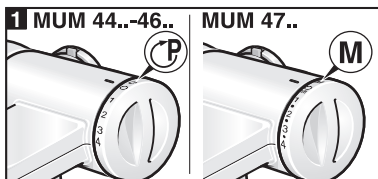
Pre tento spotrebič platia záručné podmienky vydané našim príslušným zastúpením v danej krajine, v ktorej bol spotrebič zakúpený. Záručné podmienky môžete získať kedykoľvek cez Váš špecializovaný obchod, u ktorého ste spotrebič kúpili, alebo priamo v našom zastúpení v danej krajine. Záručné podmienky pre Českú republiku a adresy nájdete na zadnej strane návodu. Okrem toho sú záručné podmienky uložené na internete na známej webovej adrese. Pre uplatnenie poskytnutia záruky je v každom prípade potrebné predloženie pokladničného dokladu.

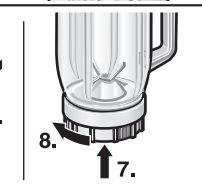
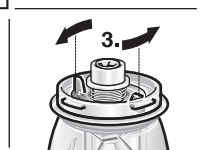
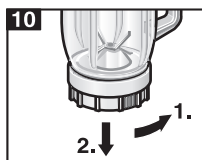
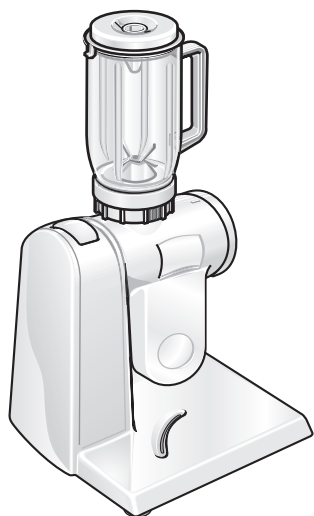
Zmeny vyhradené.

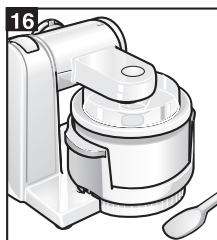
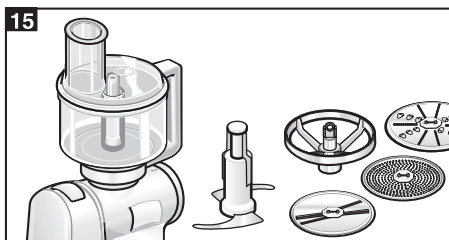
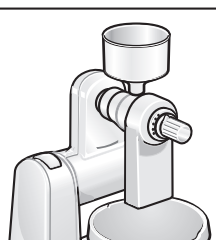
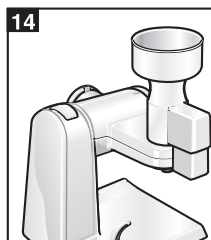
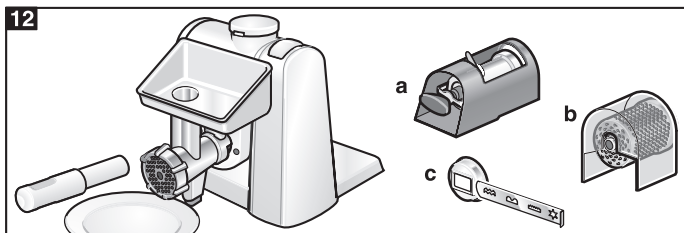
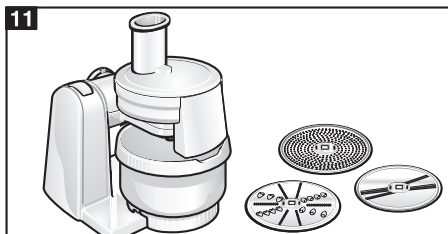
Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 74 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1pW.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.bosch-home.com/sk

Je potrebná opatrnosť pri manipulácii so sekacími čepeľami, osobitne keď sa čepeľ vyberá z misky, pri vyprázdňovaní a počas čistenia.







[illegible]

**BOSCH**

Stvorené pre život

Záručný list

firmy **BSH** domáci spotrebiče s.r.o.
Pekařská 695/10a, 155 00 Praha 5, ČR

2 roky

záruka od výrobcu
na všetky spotrebiče

Dovozca: **BSH domáci spotrebiče s.r.o.**
org. zložka Bratislava
Galvaniho 17/C, 821 04 Bratislava

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr. Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.

Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.

Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Zápisy o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamácií je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Vyhlasenie o hygienickej neškodnosti výrobku

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **spĺňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.

Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov. Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberní odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.



ZOZNAM SERVISOV DOMÁCIH SPOTREBIČOV BOSCH

Servisné stredisko	Ulica	Mesto	Telefón	E-mail + web
Peter Špik	Partizánska 14	Bardejov 085 01	054/474 62 27 0903 527 102	spikservis@gates.sk www.spikelektro.sk
Martin Ščasný, servis domácich spotrebičov	Hmielecká 11	Bratislava 821 06	02/38 10 33 55 0918 996 988	servis@bsservis.sk www.bsservis.sk
Martin Ščasný, servis domácich spotrebičov	Trhová 36	Bratislava 841 02	02/38 10 33 55 0918 522 734	servis@bsservis.sk www.bsservis.sk
TECHNO SERVIS BRATISLAVA spol. s r. o.	Kopčianska 8, 10	Bratislava 851 01	02/64 46 36 43 0907 778 406	technoservis@nextra.sk www.technoservis.sk
Viva elektro servis, s. r. o.	Mýtna 17	Bratislava 811 07	02/45 95 88 55 0905 722 111	servis@vivaservis.sk www.vivaservis.sk
LASER Komárno spol. s r. o.	Mesačná 20	Komárno 945 01	035/770 26 88 0915 222 454	servis@laser-kn.sk www.laser-kn.sk
Ing. Ľubor Kolesár Kubis	Thurzova 12	Košice 040 01	055/622 14 77 0905 894 769	kubisservis@mail.t-com.sk
ELEKTROSERVIS VALTIM	Ul. Obrancov mieru 9	Michalovce 071 01	056/642 32 90 0903 855 309	valiskalubomir@stonline.sk
EXPRES servis Anna Elmanová	Spojovacia 7	Nitra 949 01	037/652 45 97 0903 524 108	expressservis@naex.sk
Domoss Technika a. s.	Žilinská 47	Piešťany 920 01	033/774 48 10 033/774 24 17	servis@domoss.sk www.domoss.sk
TATRACHLAD POPRAD s. r. o.	Továrenská ul. č. 3	Poprad 058 01	052/772 20 23 0903 906 828	tatrachlad@tatrachlad.sk www.tatrachlad.sk
BARAN servis – Baran Luboš	Švábska 6695/57A	Prešov 080 05	051/772 14 39 0905 904 572	baranservis@mail.t-com.sk www.baranservis.sk
ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	V. Clementisa 6	Prievidza 971 01	046/548 57 78 0905 264 822	pavlicek.elektroservis@stonline.sk www.peterpavlicek-elektroservis.sk
N.B.ELEKTROCENTRUM	B. Bartóka 24	Rimavská Sobota 979 01	047/581 18 77 0905 664 258	nbelektrocentrum@stonline.sk
Elpra spol. s r. o.	Liptovská Lužná 496	Ružomberok 034 72	044/439 64 13 0905 577 817	elpra@speednet.sk
BSC – servis centrum spol. s r. o.	Hlavná ul. č. 5	Sučany 038 52	043/400 34 24 0902 272 727	bsc@bsc-serviscentrum.sk www.bsc-serviscentrum.sk
Jozef Rožník	Žabinská 325	Trenčín 911 05	0903 702 458	roznik@bshservis.sk www.bshservis.sk
STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS	Hviezdoslavova 34	Zvolen 960 01	045/540 07 98 0905 259 983	stafexpress.zvservis@mail.t-com.sk
M-SERVIS Mareš Jaroslav	Komenského 38	Žilina 010 01	041/564 06 27	mservis@zoznam.sk www.m-servis.sk

Dodavatel CZ:

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Pekařská 695/10a
155 00 Praha 5

Dodávateľ SK:

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
organizačná zložka Bratislava
Galvaniho 17/C
821 04 Bratislava

